



HES - SO

UN RÉSEAU DE TALENTS
ET DE COMPÉTENCES



Hes·so

Haute Ecole Spécialisée
de Suisse occidentale

Fachhochschule Westschweiz

University of Applied Sciences and Arts
Western Switzerland

Couleurs et proximité



Coloré»: c'est l'adjectif que j'aime utiliser lorsqu'on me demande de décrire la HES-SO.

Il évoque les différentes teintes cantonales, celles des bâtiments de nos hautes écoles, et bien sûr les couleurs particulières de nos six domaines – à savoir Design et Arts visuels, Economie et Services, Ingénierie et Architecture, Musique et Arts de la scène, Santé et Travail social. Le deuxième terme qui me vient à l'esprit est celui de proximité, avec nos étudiantes et étudiants tout d'abord, que nous accompagnons dans leur réussite. Nous restons accessibles à M. et Mme Tout-le-monde et sommes enracinés dans les régions, à la fois économiquement et culturellement.

Avec cette brochure, nous souhaitons donner un aperçu de notre Haute école, de ses diplômés et de son fonctionnement, mais aussi de ses valeurs. Car notre objectif central est la réussite de nos étudiants. Nous mettons tout en œuvre pour les aider à trouver leur place dans la société. C'est pourquoi nos cursus sont professionnalisants et cela dès le niveau Bachelor.

Une autre spécificité de la HES-SO réside dans son organisation intercantonale. L'agrégation de ces différentes cultures et histoires nous caractérise profondément et représente définitivement une force. Cet aspect coexiste avec l'existence de domaines très différents les uns des autres, ce qui favorise les approches interdisciplinaires, autant du point de vue pédagogique que de la recherche. Comment des artistes peuvent-ils s'entendre



avec des ingénieurs? Selon mon expérience, lorsque les gens se connaissent, ils arrivent à se parler. De nombreux projets menés à la HES-SO le prouvent, à l'image du Master Innokick, créé l'an dernier pour permettre aux étudiantes et étudiants en économie, en ingénierie ou en design d'acquérir les compétences pour développer des produits innovants.

Pour finir, j'aimerais encore ajouter que la HES-SO est le symbole d'une réussite qui fait la fierté de la Suisse: celle de la formation duale. Car notre Haute école représente l'immense champ des possibles qui s'ouvre aux jeunes qui ont fait le choix de cette formation. Je vous souhaite une agréable découverte de la HES-SO au fil des pages de cette brochure. ■

Luciana Vaccaro,
Rectrice de la HES-SO

Couverture

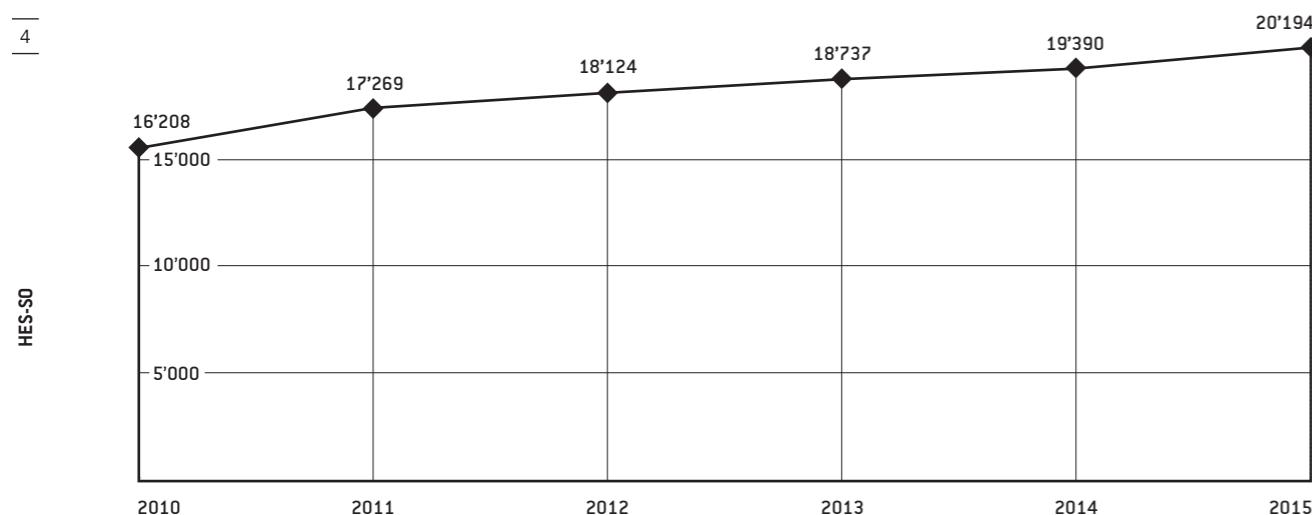
Photographie du projet «Full Turn» créé par Benjamin Muzzin, diplômé Bachelor Media & Interaction Design et Prix de l'ECAL 2013.

Cet étudiant de l'ECAL a créé un dispositif innovant: deux écrans mis dos à dos tournent à très grande vitesse. Le spectateur perçoit ainsi des images holographiques en 3D.

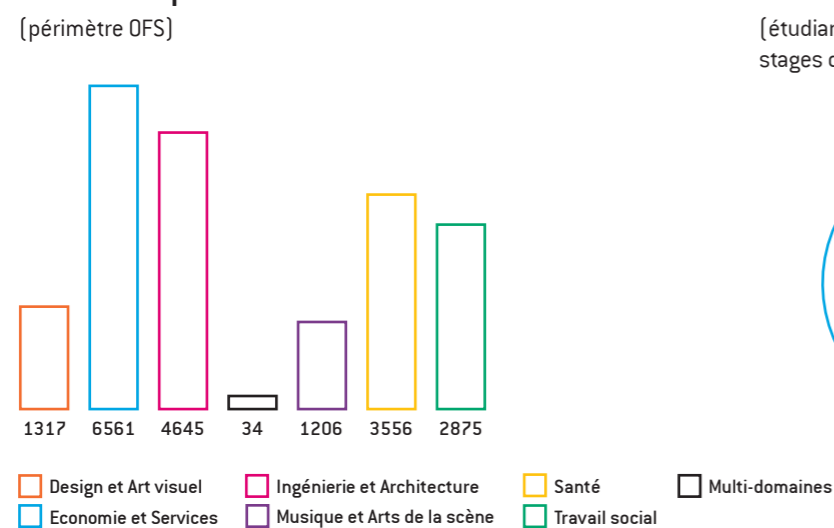
La HES-SO en chiffres

Des enseignements qui privilégient l'expérience

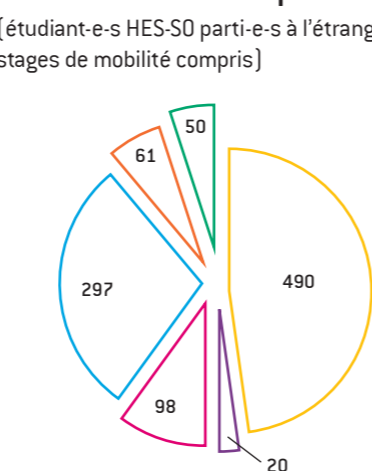
Evolution du nombre d'étudiantes et d'étudiants au sein de la HES-SO



Répartition des étudiantes et étudiants par domaine (périmètre OFS)



Mobilité: répartition des échanges OUT par domaine (étudiant-e-s HES-SO parti-e-s à l'étranger, stages de mobilité compris)



Employabilité*

Le taux d'employabilité des étudiantes et étudiants une année après l'obtention de leur Bachelor

96,4 %

Le taux d'employabilité des étudiantes et étudiants une année après l'obtention de leur Master

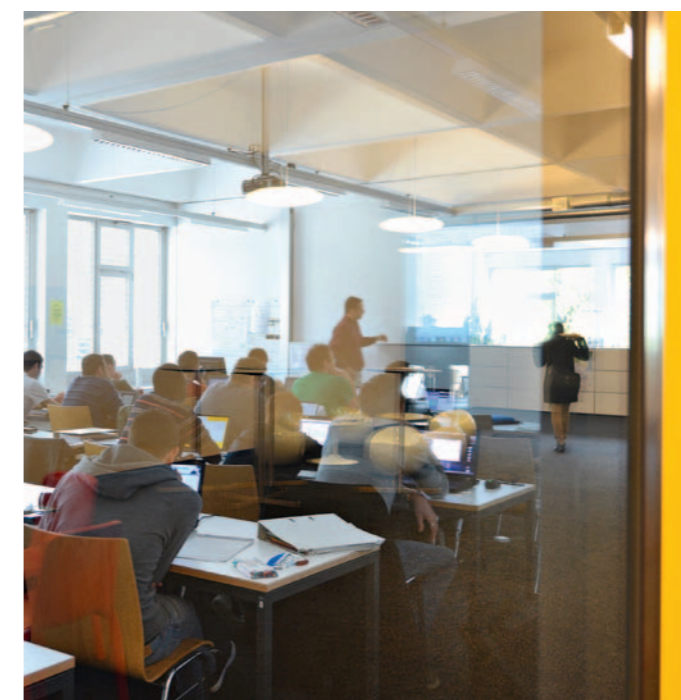
95,8 %

*Source : Office fédéral de la statistique

«L'ENSEIGNEMENT S'ENRICHIT DE LA RECHERCHE MENÉE DANS NOS DIFFÉRENTES HAUTES ÉCOLES»

Une formation professionnalisante: voilà le premier atout des formations dispensées par les hautes écoles de la HES-SO. Dès le niveau Bachelor, les étudiantes et étudiants acquièrent des compétences clés qu'ils pourront directement appliquer dans leur métier. Le vice-recteur en charge de l'Enseignement, Yves Rey, souligne l'attention portée aux ancrages régionaux des différentes écoles: «Les enseignements sont donnés majoritairement en français, mais certaines formations privilégient aussi l'anglais. Il est également possible de suivre

des cursus en allemand ou bilingues français-allemand, en particulier à Fribourg et en Valais. Les étudiantes et étudiants peuvent aussi choisir de se former à temps partiel ou en emploi. Cette possibilité est proposée notamment dans les cursus du domaine Economie et Services, Ingénierie et Architecture, Travail social ainsi que dans les formations Master.» Pour rapprocher toujours plus les étudiantes et étudiants de la réalité professionnelle, des périodes de formation pratique sont également intégrées directement aux trois ans de Bachelor, notamment dans le domaine de la Santé et en Travail social.



En plus de proposer une formation de niveau Bachelor et différents Master aux 20'000 étudiantes et étudiants inscrits, toutes filières confondues, la HES-SO a enrichi son offre d'enseignement en développant des formations continues et de perfectionnement, comme les MAS (Master of Advanced Studies), les EMBA (Executive Master of Business Administration), les CAS (Certificate of Advanced Studies), ou les DAS (Diploma of Advanced Studies) enseignés dans les différents domaines HES. Des universités d'été ont également été mises en place. Elles rencontrent un succès grandissant.

«L'enseignement au sein du réseau HES-SO bénéficie enfin de la recherche appliquée qui est menée dans les différentes hautes écoles, ajoute Yves Rey. Il s'enrichit des projets menés par les professeurs et évolue avec eux.» ■

Mériter la confiance

Dans une institution complexe comme la HES-SO, avec 28 hautes écoles, six domaines, plus de cinq territoires et un rectorat, la mise en place d'un système qualité demande une mûre réflexion. «Le défi est de trouver un système qui convienne à chacune des hautes écoles, à sa manière de fonctionner, sans imposer de règles ou de normes, indique Denis Berthiaume, vice-recteur Qualité à la HES-SO. Il s'agit d'intégrer une auto-évaluation et un reporting régulier du suivi des plans d'études par exemple. Le Rectorat espère atteindre ces objectifs d'ici à deux ans. Nous sommes sur la bonne voie.»

Depuis juin 2014, le Rectorat de la HES-SO travaille à la mise en place d'un processus de vérification et d'amélioration de la qualité des missions académiques des hautes écoles que sont l'enseignement, la recherche appliquée et les prestations de services (collaboration avec des entreprises ou des organisations). Cette démarche aboutira alors au dépôt d'une demande d'accréditation institutionnelle au Conseil suisse d'accréditation à l'automne 2017.



La qualité académique est un indicateur de choix pour les parties prenantes comme les cantons, la Confédération et les organes de financement de la recherche qui soutiennent les activités des hautes écoles, mais aussi pour les étudiantes et étudiants, leurs parents et les employeurs des diplômés. Le système d'assurance qualité montre que la HES-SO est adaptée aux standards nationaux et européens en matière d'enseignement supérieur. Il favorise aussi la transparence des activités de l'institution et accroît la confiance que les diverses parties prenantes lui accordent.

Cette exigence met sur un pied d'égalité les hautes écoles suisses, européennes et internationales. «Elle facilitera ainsi notre collaboration avec d'autres institutions d'enseignement supérieur notamment en matière de formation et de recherche appliquée», précise Denis Berthiaume. ■

«LE DÉFI EST DE TROUVER UN SYSTÈME QUALITÉ QUI CONVIENT À CHACUNE DES HAUTES ÉCOLES»

Une recherche appliquée tournée vers l'innovation

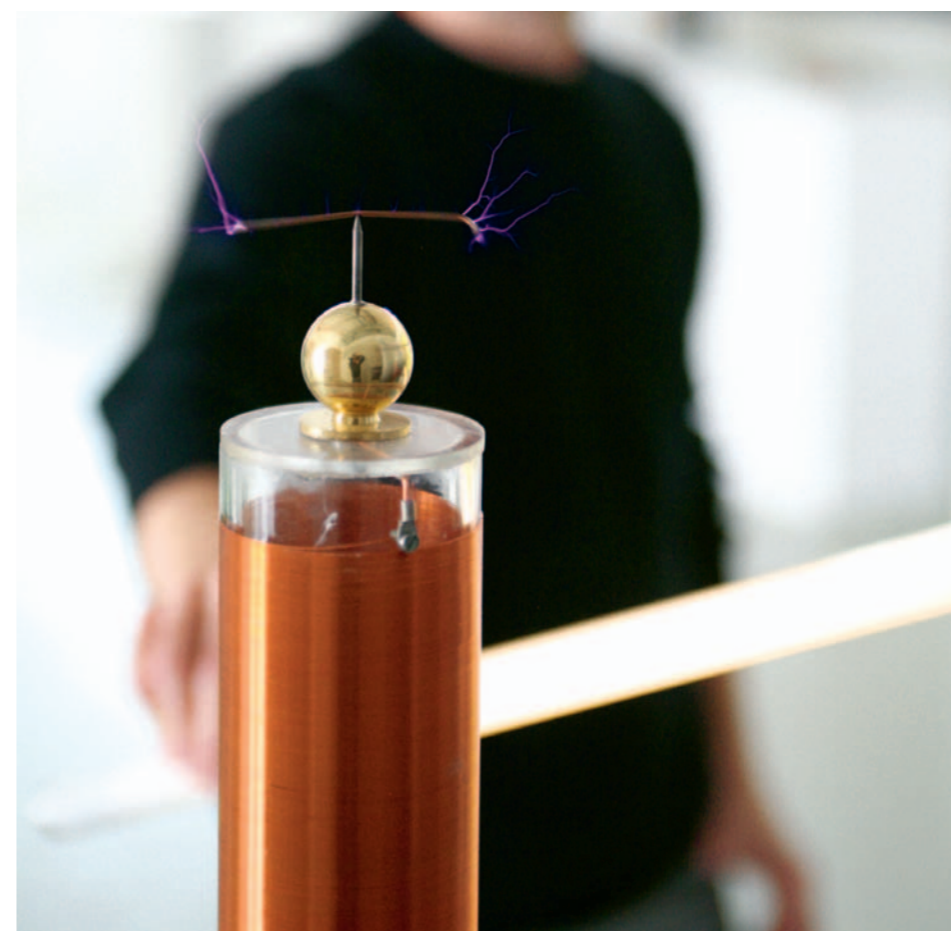
«DES CONCEPTS INATTENDUS NAISSENT DE LA RECHERCHE APPLIQUÉE AU SEIN DE LA HES-SO»

L'activité de Recherche appliquée et Développement fait partie des missions de base de la HES-SO. Chacune de ses 28 hautes écoles possède ainsi des instituts, laboratoires ou unités de recherche qui mènent des projets innovants avec divers partenaires, au niveau régional, national et international.

Vincent Moser, responsable de l'unité d'appui de la Ra&D, relève l'importance de la recherche pour toutes les hautes écoles, qui peuvent ainsi devenir des pôles d'excellence et faire profiter de leurs compétences les entreprises et institutions de secteurs divers. «La recherche au sein de la HES-SO se distingue par son positionnement résolument tourné vers l'innovation, dit-il.

Plusieurs projets font intervenir des chercheurs de domaines différents, comme la musique et la santé par exemple. Cette interdisciplinarité fait naître des concepts inattendus.»

Pour Patrick Furrer, vice-recteur Recherche et Innovation, la HES-SO souhaite ainsi faire rayonner ses compétences non seulement dans le monde scientifique, mais aussi dans les milieux professionnels, par le transfert de savoir et de technologies répondant à des besoins pratiques. Les étudiantes et étudiants en profitent également dans le cadre de leur formation, de même que le grand public, notamment par le biais de la publication semestrielle Hémisphères – la revue suisse de la recherche et de ses applications –, ainsi que par des manifestations, des conférences et des expositions thématiques. ■



Collaborations créatives

Le domaine Design et Arts visuels de la HES-SO ne se contente pas de dispenser des formations de haut niveau à ses étudiantes et étudiants. «Nous initiions également de nombreux projets avec des collectivités publiques et privées mais aussi avec des entreprises locales, nationales ou internationales, ce qui permet à nos étudiants de se confronter à des défis très concrets, explique Alexis Georgacopoulos, responsable du domaine et directeur de l'ECAL/ Ecole cantonale d'art Lausanne. Ces collaborations procurent une certaine visibilité aux hautes écoles et leur

permettent d'étendre leur réseau.» Le rayonnement du domaine est également assuré par des expositions, des conférences, des concours et des contributions régulières à des événements internationaux tels que le Salon international du Meuble de Milan.

Le domaine est constitué de quatre hautes écoles qui sont: la HE-Arc Conservation-restauration, la HEAD – Genève, l'ECAV et l'ECAL. Chaque haute école a ses spécificités, mais leur proximité géographique leur permet de collaborer aisément, notamment par le biais de projets de

recherche dans le domaine des arts et de la communication visuelle, de l'architecture d'intérieur, du design et de la conservation.

Le domaine offre cinq cursus de formation au niveau Bachelor et autant au niveau Master. Depuis 2015, le Master interdisciplinaire Innokick est organisé en collaboration avec deux autres domaines de la HES-SO (Economie et Services et Ingénierie et Architecture). Il permet aux jeunes professionnels de développer des produits innovants, depuis leur conception jusqu'à leur commercialisation. ■



Hautes écoles du domaine

- Haute Ecole Arc Conservation-restauration
- HEAD – Genève
- Ecole cantonale d'art du Valais – ECAV
- ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne

4
Hautes écoles

1'317
Etudiantes et étudiants

5
Filières Bachelor (BA)

5
Masters (MA)

Forces vives des entreprises

Avec plus de 6'500 étudiantes et étudiants inscrits, Economie et Services représente le plus grand domaine de la HES-SO. Il regroupe cinq hautes écoles de gestion (HEG) situées à Fribourg, Genève, Neuchâtel/Delémont, Sierre et Yverdon-les-Bains, ainsi que l'Ecole hôtelière de Lausanne (EHL). Il offre des filières de formation de niveau Bachelor et Master dans les champs de la gestion au sens large. Il propose également de nombreuses formations continues.

«Ce domaine contribue de manière importante au développement économique romand, souligne son responsable Laurent Bagnoud. Nous formons des étudiantes et étudiants qui, au terme de leur cursus, se présentent comme les forces vives des entreprises et administrations.

Et nos chercheuses et chercheurs mènent des projets au niveau national et international avec de nombreuses PME romandes, contribuant ainsi directement à leur innovation et à leur développement.» Proche de l'économie et de l'industrie, cet important domaine de la HES-SO compte près de 400 professeurs-chercheurs dont les projets en recherche appliquée sont coordonnés avec des partenaires industriels, des administrations publiques et des petites et moyennes entreprises. ■

Hautes écoles du domaine

- Haute école de gestion Arc – HEG Arc
- Haute Ecole de gestion de Fribourg – HEG-FR
- Haute école de gestion de Genève – HEG-GE
- HES-SO Valais-Wallis – Haute Ecole de Gestion & Tourisme – HEG
- Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du Canton de Vaud – HEIG-VD
- Ecole hôtelière de Lausanne – EHL

6

Hautes écoles

6'561

Etudiantes et étudiants

7

Filières Bachelor (BSc)

4

Masters (MSc)

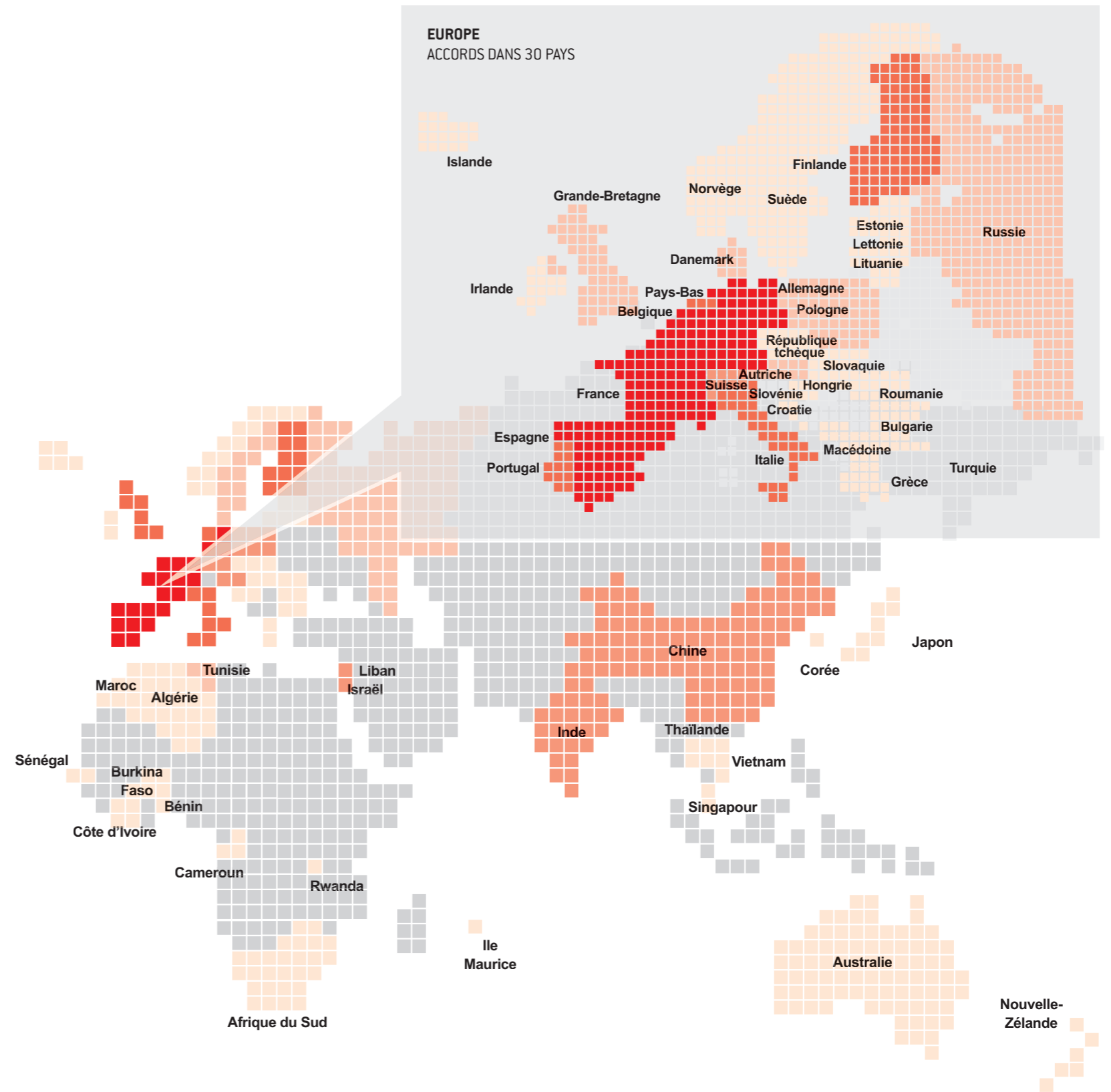
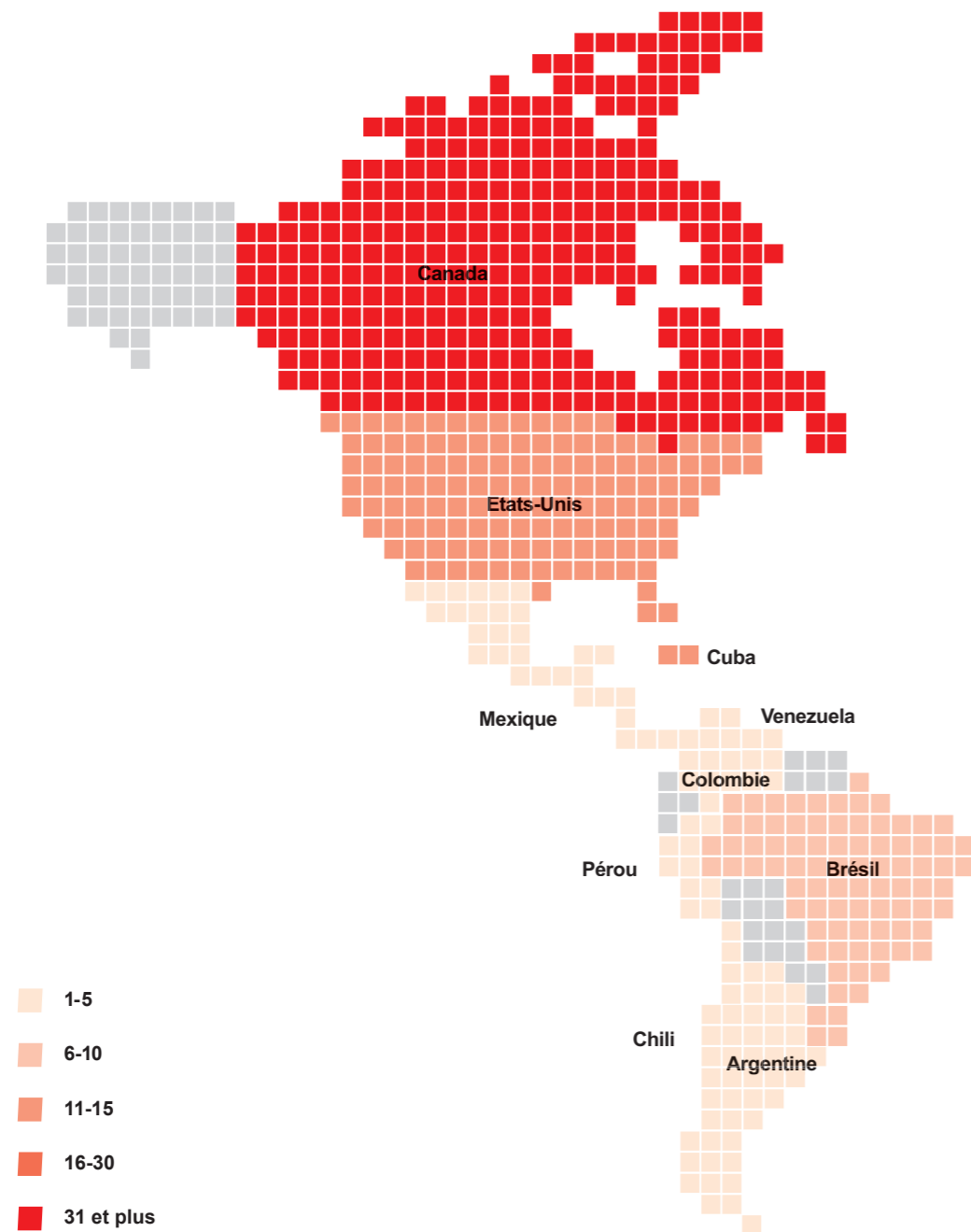


Accords internationaux autour du monde

La HES-SO et ses 28 hautes écoles ont signé de nombreux accords de collaboration avec des partenaires universitaires dans toutes les régions du monde.

| 10 |

HES-SO



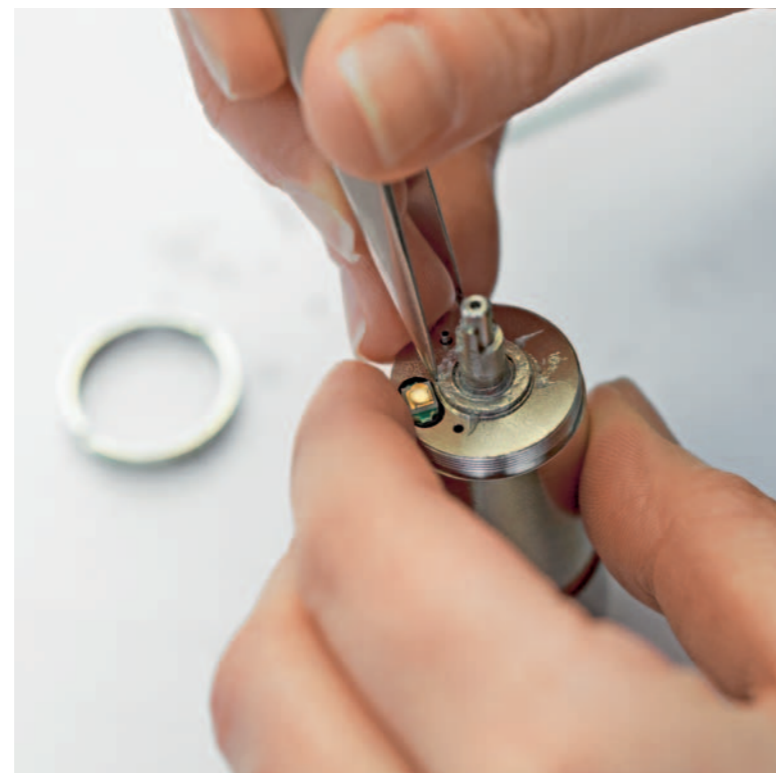
HES-SO

| 11 |

Evolutions perpétuelles

Le domaine Ingénierie et Architecture de la HES-SO compte plus de 4'600 étudiantes et étudiants inscrits dans ses différentes filières. Ce domaine regroupe quatre pôles de compétences: les technologies industrielles, les technologies de l'information et de la communication, la chimie et les sciences de la vie ainsi que la construction et l'environnement. Les enseignements sont répartis dans six hautes écoles et couvrent ainsi toute la Suisse romande.

«Nos formations professionnalisantes sont en perpétuel mouvement, indique Olivier Naef, responsable du domaine. Elles sont adaptées de manière régulière aux demandes et intérêts du marché ainsi qu'à l'arrivée de nouvelles technologies.» Elles évoluent aussi bien au niveau Bachelor avec l'ouverture de nouvelles filières comme celle de l'Energie et techniques environnementales qu'au niveau Master avec une nouvelle orientation en Technologies énergétiques qui est proposée dès l'automne 2016.



Le domaine Ingénierie et Architecture cultive une approche décloisonnée de l'enseignement et de la recherche: il participe notamment au projet Innokick, un Master interdisciplinaire organisé en collaboration avec deux autres domaines de la HES-SO (Economie et Services et Design et Arts visuels) qui permet aux jeunes professionnels de développer des produits innovants, de la conception à la commercialisation. Avec plus de 1'000 projets de recherche appliquée et développement (Ra&D) en cours, ce domaine se profile aussi comme un centre d'expertise dynamique au service de la société et de ses besoins. Ses chercheurs développent des solutions en partenariat avec les entreprises autant dans le secteur de l'ingénierie, de la santé, de l'énergie, des matériaux que de l'internet des objets. ■

Hautes écoles du domaine

- Haute Ecole Arc Ingénierie – HE-Arc Ingénierie (Neuchâtel)
- Haute Ecole d'ingénierie et d'architecture de Fribourg – HEIA-FR
- Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève – hepia
- HES-SO Valais-Wallis – Haute Ecole d'Ingénierie – HEI
- Haute Ecole d'Ingénierie et de Gestion du Canton de Vaud – HEIG-VD
- Changins – Haute école de viticulture et œnologie

6
Hautes écoles
4'645
Etudiantes et étudiants
21
Filières Bachelor (BSc et BA)
5
Masters (MSc et MA)

Apprentissage du jeu

Jouer d'un instrument, chanter, interpréter un rôle, composer, improviser, diriger des acteurs et des ensembles, enseigner, danser: le domaine Musique et Arts de la scène de la HES-SO offre à ses étudiantes et étudiants des formations complètes, regroupant tous les métiers des arts de la scène. Les enseignements sont répartis sur trois hautes écoles et plusieurs sites, depuis Genève jusqu'à Sion, en passant par Lausanne, Neuchâtel et Fribourg.

Parmi les établissements du réseau, La Manufacture accueille depuis 2014 une filière de danse contemporaine avec une option création, unique en Suisse.

Elle collabore notamment avec l'institution P.A.R.T.S de Bruxelles, un centre de formation de grande renommée internationale.

Les deux Hautes écoles de Musique de Genève et de Lausanne offrent des cursus variés dans les domaines de la musique dite classique (depuis le Moyen Age jusqu'à la création contemporaine), du jazz et des musiques actuelles, ainsi que de la composition, de la direction d'orchestre, d'ensembles d'instruments à vent et de chœur, et de la pédagogie musicale. Philippe Dinkel, responsable du domaine, rappelle que chaque étudiante et étudiant a la possibilité de suivre deux masters consécutifs, tels que celui de musicien interprète et de pédagogue. «Ils peuvent ainsi se préparer de manière idéale à leur future carrière artistique.» Pour répondre également à l'engouement pour les musiques de tradition orale, un nouveau master en ethnomusicologie est introduit dès septembre 2016, en partenariat avec les universités de Genève et de Neuchâtel. ■

Hautes écoles du domaine

- Haute école de musique de Genève HEM-Genève – avec son site de Neuchâtel
- Haute Ecole de Musique de Lausanne HEMU – avec ses sites de Fribourg et de Sion
- Manufacture Haute école des arts de la scène (Lausanne)



3
Hautes écoles
1'206
Etudiantes et étudiants
4
Filières Bachelor (BA)
6
Masters (MA)

Compétences en santé

Le domaine Santé de la HES-SO prépare aux professions de la santé, depuis les soins infirmiers – le cursus qui compte le plus grand nombre d'étudiantes et étudiants – jusqu'aux professions de sage-femme, nutritionniste et diététicien ou encore spécialiste en technique de radiologie médicale, en psychomotricité, ergothérapie ou ostéopathie. Depuis 2002, le nombre d'étudiantes et d'étudiants formés dans le domaine a doublé et s'élève aujourd'hui à plus de 3'500.

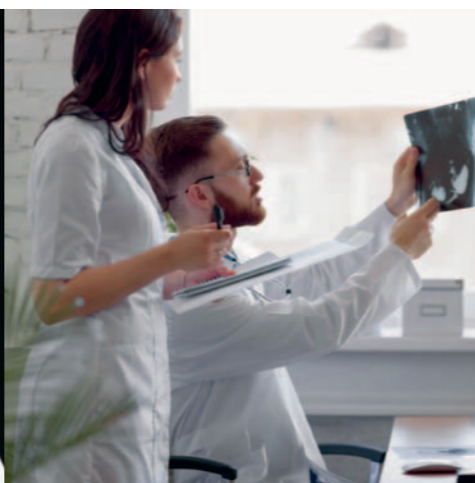
Durant tout leur cursus, les étudiantes et étudiants bénéficient d'un enseignement en alternance entre cours théoriques et pratique sur le terrain, sous forme de stages dans de nombreuses institutions socio-sanitaires de Suisse romande. « Cette approche prépare ainsi l'étudiante et l'étudiant aux réalités du métier, explique Nicole Seiler, responsable du domaine. Au terme de leur formation, un champ professionnel très large leur est ouvert, qu'il s'agisse de travailler en hôpital, en ambulatoire en tant qu'indépendant ou encore dans l'humanitaire. »

Hautes écoles du domaine

- Haute Ecole Arc Santé – HE-Arc Santé
- Haute école de santé Fribourg – Hochschule für Gesundheit Freiburg – HEdS-FR
- Haute école de Santé Genève – HEdS-GE
- Haute école de travail social Genève – HETS-GE (psychomotricité)
- HES-SO Valais-Wallis – Haute Ecole de Santé – HEdS
- HESAV - Haute Ecole de santé Vaud
- Institut et Haute Ecole de la Santé La Source – HEdS La Source
- Haute école de travail social et de la santé | EESP | Lausanne – HETS&Sa (ergothérapie)

Le domaine développe par ailleurs son offre d'enseignements et ouvre de nouvelles perspectives à ses étudiantes et étudiants qui désireaient se projeter dans une carrière professionnelle et académique. En plus de ses huit filières Bachelor, il propose un Master conjoint en Sciences infirmières avec l'Université de Lausanne et œuvre à la mise en place de Masters pour les autres filières du domaine Santé. Le domaine est également porté vers les collaborations internationales, notamment le Master européen en Sciences Sages-femmes, élaboré avec des universités européennes situées en Allemagne, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni. ■

8
Hautes écoles
3'556
Etudiantes et étudiants
8
Filières Bachelor (BSc)
2
Masters (MSc)



Réalités du terrain

Initiée en 2009 par le domaine Travail social, une « Université d'été » se tient chaque année pour les étudiantes et étudiants du Master. « Ce projet a été mis sur pied avec la collaboration de toutes les hautes écoles du domaine, ce qui est unique au sein de la HES-SO, explique Joseph Coquoz, responsable du domaine. Il se tient durant deux semaines en juillet, en Suisse ou à l'étranger chez une institution partenaire [Etats-Unis, Chine, Inde, Burkina Faso et Canada]. C'est une expérience intense dont les participants reviennent très satisfaits. Des conférences et des ateliers animent ces deux semaines où les étudiantes et étudiants peuvent comparer leurs pratiques de travail social à celles d'autres cultures. » Ce programme a acquis aujourd'hui une reconnaissance au-delà des frontières suisses.

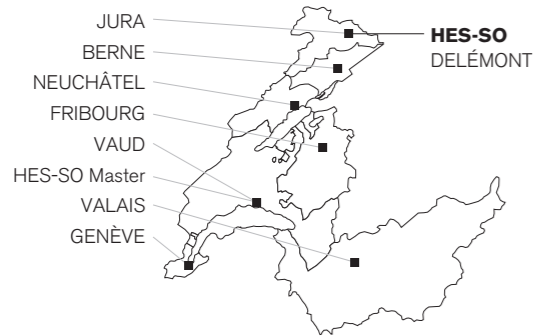
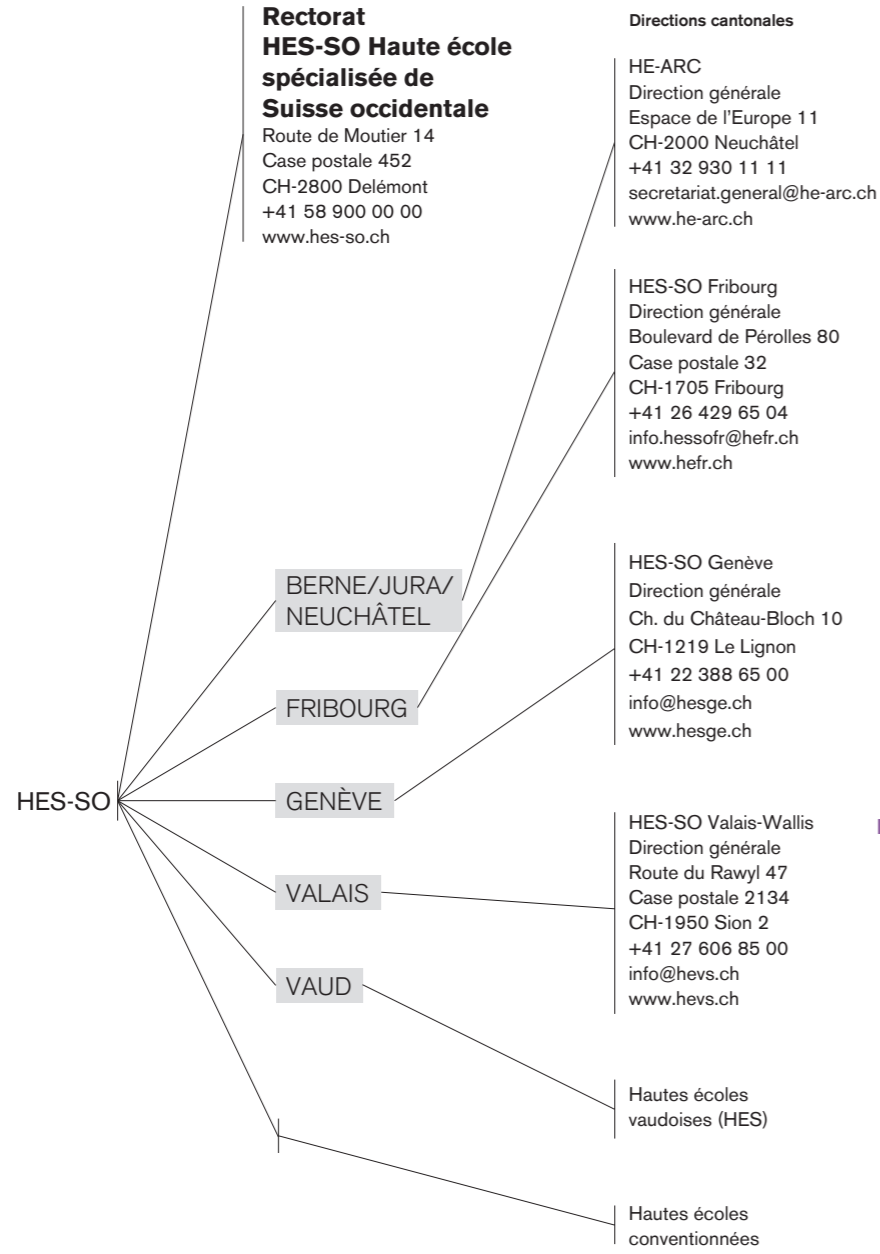
Joseph Coquoz relève la diversité des profils des étudiants qui poursuivent un cursus en travail social, dont certains sont en réorientation professionnelle sur le tard. Une commission spéciale se charge de permettre à ces personnes de suivre ce parcours et de leur octroyer des équivalences selon leurs formations antérieures ou leurs expériences professionnelles. Plus de 40% des étudiantes et étudiants du Master ont déjà suivi une formation dans un autre domaine. ■

Les enseignements du domaine Travail social sont dispensés dans quatre hautes écoles de Suisse romande, à Fribourg, Lausanne, Genève et Sierre. La particularité de ce domaine est de proposer un seul cursus de niveau Bachelor, commun à tous les étudiants et étudiantes, avec trois orientations à choix: en animation socioculturelle, en service social ou en éducation sociale. La formation a également été pensée en alternance entre cours théoriques et stages pratiques durant six semestres pour préparer les étudiants de manière optimale à leur carrière professionnelle.

4
Hautes écoles
2'875
Etudiantes et étudiants
1
Filière Bachelor (BA)
1
Master (MA)

Hautes écoles du domaine

- Haute école de travail social Fribourg – HETS-FR
- Haute école de travail social Genève – HETS-GE
- HES-SO Valais-Wallis – Haute Ecole de Travail Social – HETS
- Haute école de travail social et de la santé | EESP | Lausanne – HETS&Sa



Les dates clés de la HES-SO

1997

Le concordat intercantonal HES-SO est signé. Il lie les sept cantons partenaires (Arc – Berne, Jura, Neuchâtel – Fribourg – Genève – Valais et Vaud). Il détermine les structures de la HES-SO et ses modes de fonctionnement (domaines sciences de l'ingénieur et architecture, économie et services et arts appliqués).

2004

Le rapprochement S0/S2: les domaines S0 (Sciences de l'ingénieur et architecture, Economie et services, Design) et S2 (Santé, Travail social) sont réunis au sein de la HES-SO.

2005

Intégration du domaine musique au sein de la HES-SO.

2006

Intégration des arts visuels au sein de la HES-SO.

2007

La HES-SO reçoit l'autorisation d'ouvrir huit nouvelles filières Master (Ingénierie, Economie et services, Musique, Design et Arts visuels).

2008

Le Conseil fédéral confirme l'autorisation de gérer la HES-SO.

2009

Première rentrée académique de HES-SO Master à Lausanne. Ouverture du Master ès Sciences en Sciences infirmières conjoint HES-SO et Université de Lausanne.

2010

En janvier, le Conseil fédéral approuve sans condition l'avant-projet de convention de la HES-SO.

2011

Ouverture d'un MSc en Ingénierie du territoire et d'un MA en Théâtre.

2012

La nouvelle convention intercantonale est validée par l'ensemble des parlements des cantons de la HES-SO (Arc – BE-JU-NE, Genève, Fribourg, Valais, Vaud).

2013

Entrée en vigueur de la nouvelle convention. Ouverture de trois filières BSc en Droit économique, en Energie et techniques environnementales et en International Business Management. Le BA en Contemporary Dance est autorisé pour ouverture en 2014. Le Comité gouvernemental décide de la nomination du rectorat composé d'une rectrice, de trois vice-recteurs et d'une secrétaire générale.

2014

Entrée en fonction du nouveau rectorat. Ouvertures d'un BSc en Ostéopathie, d'un BA en Contemporary Dance.

2015

Ouverture de deux Masters, un MSc en Integrated Innovation for Product and Business Development – Innokick et un MSc en Global Hospitality Business.

2016

Ouverture d'un MA en Ethnomusicologie en partenariat avec les universités de Genève et Neuchâtel.

Une publication de la HES-SO
Haute école spécialisée
de Suisse occidentale

Hes-so

Haute Ecole Spécialisée
de Suisse occidentale
Fachhochschule Westschweiz
University of Applied Sciences and Arts
Western Switzerland

Editeur

Rectorat HES-SO
Route de Moutier 14
CP 452
2800 Delémont
Suisse

Crédits photographiques

- p. 3 Linda Pollari
- p. 5 HES-SO – Thierry Parel
- p. 6 HES-SO – Philippe Gétaz
- p. 7 HES-SO – Philippe Gétaz
- p. 8 HEAD – Collection Master, Lucille Clotilde Mosimann, Lauréate du Prix HEAD Master Mercedes-Benz / photo Raphaëlle Mueller
- p. 9 Ecole hôtelière de Lausanne
- p. 12 Dorothée Baumann
- p. 13 «Musique romantique allemande», concert de l'Orchestre de la HEM – Genève / photo tissot.mayenfisch.com
- Opéra «Le Ruisseau Noir» du Guy-François Leuenberger (HEMU) au Théâtre du Grütli / photo Carole Parodi
- p. 14 Patrice Moullet Fotolia
- p. 15 Laurent Egli



